

Peqqussutissatut siunnersuummut oqaaseqaatit

**Oqaaseqaatit nalinginnaasut**

1. Aallaqaasiut

Umiarsualiveqarnermut pisortatut oqartussaanerup ingerlanneqarneranut maleruagassat maanna atuuttut Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaanni nr. 14-mi, 14. maj 2002-meersumi takuneqarsinnaapput. Aammattaaq KNI Pilersuisoq A/S aamma Royal Arctic Line A/S Namminersornerullutik Oqartussat umiarsualiveqarfiutaannik suliassatigullu pisortatut oqartussaanermik ingerlatsisinnaanerannut isumaqatigiissuteqarfigineqarnikuupput. Isumaqatigiissutit atuunnikuupput 1993-imi jannuaarip aallaqqaataanit, Royal Arctic Line A/S-mut tapiliussartaqalersinneqarluni 1998-imi januarip 26-ianit aamma 1999-imi juunip 23-ianit.

Suliffeqarfinnut namminersortunut inatsisit tunngavigalugit pilersinneqartunut suliakkiisinnaaneq pineqarpoq, inatsimillu piginnaatitsissummik immikkut ersarissakkamik pisariaqartitsisoqarluni. Inatsisartut Ombudsmandiat Naalakkersuisunut erseqqissaassuteqarnikuuvoq, inatsimmik piginnaatitsissut tamanna naammassineqarnikuunngitsoq.

Naalakkersuisut Inatsisartut Ombudsmandiata oqaaseqaatai tunuliaqutaralugit piginnaatitsinerup pisariaqartup qulakkeerneqarnissaanut suliniuteqarput, suliffeqarfinnut namminersortunut inatsisit tunngavigalit pilersinneqartunut suliakkiisinnaanissamut. Naalakkersuisut isumaqarput piginnaatitsissut tamanna pitsaanerpaamik qulakkeerneqassasoq, Namminersornerullutik Oqartussat umiarsualiveqarfiutaannik sanaartorneq, aserfallatsaaliineq, ingerlatsineq il.il. pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 4-mi 29. oktober 1999-meersumi UKA 1999-imi imm. 24-mi suliarineqartumi § 4-mi oqaasertat allanngortinnerisigut

2. Allannguutissatut siunnersuummi pingaarnerutitat nassuiaatigineqarnerat

Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 14-mi, 14. maj 2002-meersumi oqaatigineqartutut Naaminersornerullutik Oqartussat umiarsualiveqarnermut qitiusumik pisortatut oqartussaaneq ingerlatarivaat. Peqqussutissamut siunnersuuteqarnikkut tamanna ersarissarneqarpoq.

1993-imili sulinermi najoqqutaavoq Royal Arctic Line A/S-ip aamma KNI Pilersuisoq A/S-ip sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfinni pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittuusarnerat. Umiarsualiveqarfinnik

ingerlatsinermut aamma suliasatigut umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasuseqarnermut Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussat isumaqatigiissuteqarfiusullu akornanni isumaqatigissutaasut tunngavigineqartarput. Taamatut suliakkiinermut tunualiaqutaavoq pissutsini immikkut ittuni pingaartumillu pisariaqartutigit aamma inuttassaqaarnikkut, atortussaqaarnikkullu umiarsualivinni pineqartuni Royal Artic Line A/S imaluunniit KNI Pilersuisoq A/S allaffeqarlutillu inuttaqartitserermata.

Peqqussutissatut siunnersuutikkut immikkut piginnaatitsisoqarpoq, Naalakkersuisut sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasut suliasanik isumaginnittoqarneq suliakkiissutigisinnaagaat. Taamaalilluni atituumik piginnaatitsisoqarpoq, Naalakkersuisunit suliffeqarfiit namminersortut soorlu Royal Arctic Line A/S aamma KNI Pilersuisoq A/S niuernikkut Namminersornerullutik Oqartussanit immikkut inissisimasut umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaaffeqarnermik ingerlatsisinnaanerannut.

Namminersortunut suliakkiinermi immikkut marloriaammik inatsisitigut tunngaveqarnissaq piumasaaatigineqartarpoq. Taamaammatt siunnersuutigineqarpoq Naalakkersuisut suliakkiisinnaasut pisussaaffitalimmik, aamma Naalakkersuisut sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi suliasanik isumaginnittut pisortatut oqartussaaffeqartuusumut ilitersuinissamik piginnaatitaasut, taamaalilluni qitiusumik umiarsualiveqarfinnut pisortatut oqartussaasoq namminersortunit piginnaatitsinerup ingerlanneqarneranut tamatigut ilitersuisinnaallunilu nakkutilliisinnaassalluni.

Peqqussutissatut siunnersuutikkut erseqqissarneqarpoq, Naalakkersuisunit suliffeqarfik inatsisitigut namminersortutut pilersinneqartoq sumiiffinni aalajangersimasuni aamma suliasatigut umiarsualiveqarnermut pisortatut oqartussaaffeqarsinnaanermik suliakkerneqarsinnaasoq, suliffeqarfillu Naalakkersuisut sinnerlugit aalajangiisinnaatitaalluni.

Naak qitiusumik umiarsualiveqarnermut pisortatut oqartussaasoq sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasut suliasanik isumaginnittumut ilitersuinissamut pisussaaffeqaraluartoq, siunnersuutigineqarpoq erseqqissarneqassasoq, Naalakkersuisut sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasut suliasanik isumaginnittumut malittarisassanik annertunerusunik aalajangersagaliorsinnaassasut. Tamanna siunnersuutigineqarpoq sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasut suliasanik isumaginnittuusup iliuuserisaani nalornissutaasinnaasut pinngitsoorniarlugit.

Siunnersuummi erseqqissarneqarpoq, sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasut suliasanik isumaginnittuusup aalajangigai pillugit naammagittaalliutit qitiusumit piginaatitsisunut naammagittaalliutigineqartassasut. Tamatuma kingunerisaanik innuttaasut inatsisitigut illersorneqarnerat qularnaarneqassaaq, naak allamut suliakkiisoqaraluartoq, Naalakkersuisuummi tassaammata piginnaatitsinermik suliakkiisuusut, taamaalillutillu tassaallutik tunngaviatigut oqartussaasut

sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliaassanik isumaginnittuusup aalajangigai pillugit naammagittaalliutinik suliaqartussaasut. Naammagittaallitip tunniunneqarnissaanut killissarititaq tassaavoq aalajangiinerup naammagittaalliutigineqartup tiguisisussamit tiguneqarneranit kingusinnerpaamik sapaatit akunneri sisamat qaangiunneranni. Taamatut oqaasertaliinermut pissutaavoq, Kalaallit Nunaanni innuttaasut siaruarsimanerinit aamma nunap pissusaanut pissutsit immikkut ittut tiguisisussamut akornutaatinniarneqanngimmata.

### 3. Inatsisinut allanut naleqqiussineq

Naalackersuisut sinnerlugit piginnaatitsisoqassappat, Naalackersuisut pisortat ingerlatsineranni suliaassat suliarineqartarnerat pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 8-mi, 13. juni 1994-imeersumi (sullissisarneq pillugu inatsimmi) § 1 aamma pisortat ingerlatsinerat pillugu paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 9-mi, 13. juni 1994-imeersumi (paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu inatsimmi) § 1, imm. 2 naapertorlugit maleruagassiussapput, sullissisarneq pillugu inatsimmi aamma paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu inatsimmi aalajangersakkat umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliaassanik isumaginnittuusup Naalackersuisut sinnerlugit aalajangiinissamut piginnaatitaaffilerneqarneranut naleqquttumik atuutsinneqassasut.

### 4. Pisortanut aningaasaqarnikkut aamma allaffissornikkut kingunerisassai

#### 4.1 Pisortanut aningaasaqarnikkut kingunerisassai

Siunnersuuteqarnikkut naatsorsuutigineqanngilaq Namminersornerullutik Oqartussanut aamma kommuneqarfinnut aningaasaqarnikkut sunniuteqassasoq.

#### 4.2. Pisortanut allaffissornikkut kingunerisassai

Siunnersuuteqarnikkut naatsorsuutigineqanngilaq Namminersornerullutik Oqartussanut aamma kommuneqarfinnut allaffissornikkut sunniuteqassasoq.

### 5. Inuussutissarsiornermik ingerlatsisunut aningaasaqarnikkut aamma allaffissornikkut kingunerisassai

Siunnersuuteqarnikkut naatsorsuutigineqanngilaq inuussutissarsiornermik ingerlatsisunut aningaasarsiornermik aamma allaffissornikkut sunniuteqartitsisoqassasoq.

### 6. Avatangiisinut aamma pinggortitamut tunngasunut sunniutissai

Siunnersuuteqarnikkut naatsorsuutigineqanngilaq avatangiisinut aamma pinngortitamut tunngasunut sunniuteqartitsisoqassasoq.

#### 7. Allaffissornikkut innuttaasunut sunniutissai

Siunnersuuteqarnikkut naatsorsuutigineqanngilaq allaffissornikkut innuttaasunut sunniuteqartitsisoqassasoq.

#### 8. Naalagaaffeqatigiinnermut aamma namminneernerulernissamut tunngasut

Siunnersuuteqarnikkut naatsorsuutigineqanngilaq Naalagaaffeqatigiinnermut aamma namminneernerulernissamut tunngasutigut sunniuteqartitsisoqassasoq.

#### 9. Oqartussaasunik kattuffinnillu tusarniaaneq

Siunnersuut ukununnga tusarniaassutigineqarpoq: Royal Arctic Line A/S, KNI Pilersuisoq A/S aamma Inuussutissarsiornermut, Nunalerinnermut Suliffeqarnermullu Pisortaqarfik. Inuussutissarsiornermut, Nunalerinnermut Suliffeqarnermullu Pisortaqarfik taamaallaat ataasiinnarmik oqaaseqaateqarpoq, taannalu oqariartaatsimut tunngasuvoq.

### **Peqqussutissatut siunnersuutip aalajangersagartaanut ataasiakkaanut oqaaseqaatit**

#### § 1-mut.

##### Imm. 1-mut

Aalajangersakakkut ersarissarneqarpoq umiarsualiveqarnermi qitiusumik pisortatut oqartussaaneq Naalakkersuisut akisussaaffigigaat. Umiarsualiveqarnermi qitiusumik pisortatut oqartussaasup umiarsualiveqarnermi inatsisiliorneq sulassarivaa, tamatumani ilaalluni Aningaasanut Inatsimmi konto pingarneq 73.02.01 Umiarsualiveqarnermi oqartussaaneq, sumiiffinnilu aalajangersimasuni umiarsualiveqarfinnik pisortatut oqartussaasunik isumaqatigiissuteqarnerit aqutarisussaallugit. Qitiusumik umiarsualiveqarnermi pisortatut oqartussaasut sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfinnik pisortatut oqartussaasut aalajangigaannut naammagittaalliorfigineqartassapput.

##### Imm. 2-mut

Aalajangersagaq ersarissumik inatsisikkut piginnaatitsivoq, Naalakkersuisut suliffeqarfimmut inatsisitigut namminersortutut pilersinneqartumut sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittussanut suliakkiisinnaasut.

Suliakkiinissamut pequtaasut immikkut ittuussapput, pingaartumik suliassatigut isumalluutitigullu tamatumunga tunngavissaqartoqarpat.

Sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassat ingerlatseqatigiiffinnut Namminersornerullutik Oqartussanit pigineqartunut Royal Arctic Line A/S-imut aama KNI Pilersuisoq A/S-imut, tassalu umiarsuarlivinni oqartussaasutut suliassanik isumaginnittooreersunut suliakkiissutigineqarsinnaassapput. Kisianni aamma Naalakkersuisut suliassanik ingerlatseqatigiiffinnut, Namminersornerullutik Oqartussat tamakkiisumik pigisaannut, suliffeqarfittut inatsisitigut namminersortutut pilersinneqarsimasunut suliakkiisinnaapput, ingerlatseqatigiiffik umiarsualiveqarnermut imarsiornermullu attuumassutilinnik ilisimasaqarpat. Tamatuma saniatigut suliassatigut isumalluutitigullu tunngavissaqartoqassaaq, assersuutigalugu ingerlatseqatigiiffiit umiarsualivinni pineqartuni allaffeqassallutik sulisoqassallutillu.

Sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittup suliassarivai umiarsualiveqarnermi maleruagassat qaqukkulluunniit atuuttut nakkutigissallugit, tamatumanilu ilaallutik akuersissutit, inassuteqaasiortarnissaq, angallatinik peersitsisarnissaq, umiarsualiveqarfimmi torersumik ingerlatsisoqarnera isumagissallugu, alapernaarsuineq nakkutiliinnerlu ingerlatissallugu, taarseeqqusissutinik piumasaqaateqartassalluni il.il.

Imm. 2-mi erseqqissaatigineqarpoq, Naalakkersuisut suliffeqarfimmut namminersortumut taamatut piginnaatitsinertik pisussaaffittut tunniussinnaagaat. Pisussaaffeqarnermut piumasaqaatip immikkoortua kingulleq pisariaqarpoq, Naalakkersuisut sumiiffinni aalajangersimasuni suliassatigut umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaaffeqartup ilitersornissaanut nakkutiginissaanullu piginaatitaammata.

Sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassat isumaqatigiissuteqarnermi akilerneqassapput.

Imm. 3-mut

Sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginninneq ingerlanneqassaaq Naalakkersuisut sinnerlugit, taakkua qitiusumik pisortatut oqartussaasuummata, imm. 1 naapertorlugu.

Qitiusumik umiarsualiveqarfinnut pisortatut oqartussaasoq sumiiffinni aalajangersimasuni suliassatigut umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasumut sutigut tamatigut ilitersuinissamik piginnaatitaavoq aamma nakkutilliissuussalluni. Tamanna ima paasineqassaaq, qitiusumik umiarsualiveqarfinnut pisortatut

oqartussaasoq ilitersuisinnaatitaassasoq, sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittup pisussaaffeqarnermi qanoq ingerlatsinissaanut, kiisalu qitiusumik umiarsualiveqarfinnut pisortatut oqartussaasoq piginnaatitsissutip ingerlanneqarneranik nakkutiliisuussasoq.

#### Imm. 4-mut

Siunnersuutigineqarpoq Naalakkersuisut sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittumut annertunerusumik aalajangersakkanik aalajangiisinnaatitaassasut. Taamatut pigiginaa-titsinermik siunnersuuteqarnikkut Naalakkersuisut ilaatigut pisortatut oqartussaaffiup ingerlanneqarneranik nakkutiliinermi malittarisassaliornissamut piginnaatinneqassapput, sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittumut ajunngitsorsiasaqartitsinermut tunngasuni, sumiiffinni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnitup sunik suliqaarnissaanut, tamatumunnga ilaallutik nakkutiliinermut misissuinernullu tunngasut, kiisalu qitiusumik umiarsualiveqarfinnut pisortatut oqartussaasumut pissutsit immikkut ittut nalunaarute-qartarnissaannut.

#### Imm. 5-imut

Siunnersuutigineqarpoq erseqqissaatigineqassasoq, sumiiffinni aalajangersimasuni umiarsualiveqarfimmi pisortatut oqartussaasutut suliassanik isumaginnittuusup aalajangigai pillugit naammagittaalliutit Naalakkersuisunut naammagittaalliutigineqartassasut. Naammagittaalliutip tunniunneqarnissaanut killissarititaq tassaavoq, naammagittaalliu-tigineqartumi aalajangiinerup innuttaasumit tiguneqarneranit kingusinnerpaamik sapaatit akunneri sisamat qaangiunneranni.

Peqqussut manna naapertorlugu aalajangikkap allakkatigoortumik "tigiuneqarnera" pisimassaaq, tiguisup pissutsit ileqqorineqartartut naapertorlugit aalajangiinerup imarisai pillugit ilisimasaqalernissamut periarfissaqalereersimappat. Tamanna tunngavigalugu peqqussut manna naapertorlugu aalajangiineq apuussimassutut naatsorsuutigineqassaaq, tiguisussamut tunniunneqareersimappat - toqqaannartumik tunniunneqarpat imaluunniit allakkanut nakkartitsivianut ilineqarpat. Tamatumanittaaq pineqarpoq postboksi allakkanik ullormoortumik allakkerivimmi/allakkerisarfimmi ilioraaviusartoq. Tamatumanittaaq pineqarput POST Greenlandip summiiffinni allakkeriveqanngitsuni suleqatigisai allakkanik aallerfiusinnaasut. Allagaq allaffiup matoreerneratigut tunniunneqartoq, aatsaat takkussimasutut naatsorsuutigineqassaaq ullup suliffiusup tulliuttup ullaakkuani, pissutsinik aalajangersimasunik takussutissartaqarsimanngippat allagaq siusinersukkut aaneqarsimanersoq.

Aalajangigaq allakkasuartaatikku imaluunniit assigisaatigut nassiunneqarsinnaaneratigut, aalajangigaq ulloq unnuarlu sukkulluunniit tiguisussamut nassiunneqarsinnaavoq, allakkasuartaat imaluunniit assigisaa qaminngasimanngippat, imaluunniit pappilissatigut unittoortoqarsimanngippat. Allakkasuartaatip uppersaateqarsinnaanikkut iluaqutigivaa, nalunaarut qanga tiguisussamut takkussimanersoq tamatigut takuneqarsinnaasarmat. Allakkasuartaatikku aamma tunngavisiisoqarsinnaavoq, aalajangigaq allaffiup ileqqusutut ammasarfia sioqqullugu apuussinnaasarmat.

#### *§ 2-mut*

Siunnersuutigineqarpoq Inatsisartut peqqussutaat 2006-imi maajip aallaqqaataani atortussanngortinneqassasoq.